



# BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0611

Giovedì 04.12.2003

## UDIENZA AI MEMBRI DEI COMITATI PREPARATORI DELLA VISITA PASTORALE DEL SANTO PADRE IN BOSNIA ED ERZEGOVINA

UDIENZA AI MEMBRI DEI COMITATI PREPARATORI DELLA VISITA PASTORALE DEL SANTO PADRE IN BOSNIA ED ERZEGOVINA • **DISCORSO IN LINGUA ORIGINALE** • **TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA**

A fine mattinata, nella Sala Clementina del Palazzo Apostolico Vaticano, il Papa ha ricevuto in Udienza i Membri dei Comitati preparatori della Visita Pastorale del Santo Padre in Bosnia ed Erzegovina del 22 giugno 2003 ed ha loro rivolto il discorso che riportiamo di seguito:

### • **DISCORSO IN LINGUA ORIGINALE**

Draga braćo i sestre!

1. S radošću vas primam i srdačno pozdravljam svakoga pojedinog od vas, koji dođoste u Rim kako bi mi uzvratili na mojemu pastirskom pohodu Banjoj Luci ostvarenu 22. lipnja ove godine. Od svega srca zahvalan za onako srdačan doček, koji mi je tom zgodom priređen, sve vas dočekujem svojom dobrodošlicom.

Pozdravljam banjolučkoga biskupa Franju Komaricu te mu zahvaljujem na ljubaznim riječima, koje mi je također i kao predsjednik Biskupske konferencije Bosne i Hercegovine uputio u ime svih vas ovdje nazočnih. S njim zajedno bratski pozdravljam cijenjenoga i dragoga vrhbosanskog nadbiskupa metropolita kardinala Vinka Puljića i pomoćnoga biskupa istoga biskupskog sjedišta Peru Sudara, te dragoga i revnoga mostarsko-duvanjskog biskupa i trebinjsko-mrkanskoga apostolskog upravitelja Ratka Perića, koji nije mogao biti nazočan na ovome susretu. S poštovanjem pozdravljam i predsjednika Predsjedništva Bosne i Hercegovine gospodina Dragana Čovića zajedno s drugim članovima Predsjedništva te nazočnu gospodu ministre i sve ostale nositelje bosanskohercegovačkih građanskih vlasti, kojima zahvaljujem za svekoliko zalaganje kako bi u potpunosti uspio moj pastirski pohod.

2. U Banjoj Luci je za mene bila posebna radost proglasiti blaženim mladića podrijetlom iz toga grada, Ivana Merza. Neka njegov sjajni primjer svetosti katoličkim vjernicima svjetovnjacima bude poticaj na zalaganje u svjedočidbi za Evanđelje, koje je mjerilo i glavni putokaz za kršćane svih vremena.

Ovaj mladić, kako su pisali biskupi vaše zemlje, »ima uistinu mnogo toga reći i posvjedočiti« (*Biskupska*

*pastirska poslanica*) svim ljudima dobre volje. Njegov se vjerojatno najizrazitiji nauk nalazi u riječima, koje se mogu čitati u njegovu *Dnevniku* za 5. veljače 1918., u doba kada je cijela Europa bila zahvaćena ratom a on se nalazio na bojišnici: »Boga zaboraviti nikada. Težiti neprestano za ujedinenjem s njime.«

3. Te njegove riječi imaju posebno značenje za vašu zemlju, koja nastoji izići iz brojnih patnji, koje su posljedica ugnjetavačkoga režima i višegodišnjega rata. Postojeće teško stanje moći će se svladati stvaranjem demokratskih ustanova na političkoj i upravnoj razini. Još je potrebnije, međutim, raditi na istinskoj duhovnoj obnovi, koja omogućuje da čovjek bude spreman na oprost, pomirbu i uzajamno poštivanje vjerskoga i kulturnoga identiteta svakoga pojedinca.

To su putovi, koji vode stvaranju sretnoga, mirnoga, slobodnoga i solidarnoga društva. To je put, koji omogućuje toliko žučeni povratak prognanika i izbjeglica u njihov rodni kraj, u ozračju sigurnosti i potpune slobode.

4. Velik je izazov što stoji pred vama: »Nikada zaboraviti Boga«! Jamčim vam svoju potporu u molitvi te vas želim ohrabriti da idete naprijed s pouzdanjem.

Na sve vas i na vašu domovinu sišao Božji blagoslov.

Hvaljen Isus i Marija!

[01910-AA.02] [Testo originale: Croato]

#### • TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA

Carissimi Fratelli e Sorelle!

1. Vi accolgo con gioia, e porgo il mio cordiale saluto a ciascuno di voi, convenuti a Roma per ricambiare la Visita pastorale che ho potuto compiere a Banja Luka il 22 giugno scorso. Con l'animo colmo di gratitudine per la calorosa accoglienza riservatami allora, do a ciascuno il mio benvenuto.

Saluto innanzitutto il Vescovo di Banja Luka, Mons. Franjo Komarica, e lo ringrazio per le cortesi parole che, anche in qualità di Presidente della Conferenza Episcopale della Bosnia ed Erzegovina, mi ha rivolto a nome di tutti i presenti. Insieme con lui, rivolgo un fraterno saluto allo stimato e caro Cardinale Vinko Puljić, Arcivescovo di Vrhbosna, unitamente all'Ausiliare, Mons. Pero Sudar, come pure al caro e zelante Vescovo di Mostar-Duvno ed Amministratore Apostolico di Trebinje-Mrkan, che non ha potuto prendere parte a questo incontro. Il mio deferente pensiero va, poi, al Presidente della Presidenza della Bosnia ed Erzegovina, il Signor Dragan Čović, e agli altri membri della Presidenza, come pure ai Signori Ministri presenti e a tutte le Autorità civili del Paese, che ringrazio per l'impegno profuso nella buona riuscita della mia Visita pastorale.

2. A Banja Luka ho avuto la grande gioia di proclamare beato un giovane originario di tale città, Ivan Merz. Il suo fulgido esempio di santità incoraggi i laici cattolici ad impegnarsi nel testimoniare il Vangelo, criterio ed orientamento fondamentale dei cristiani di ogni tempo.

Questo giovane, come hanno scritto i Vescovi della vostra Terra, "ha davvero molte cose da dire e da testimoniare" (*Lettera pastorale dei Vescovi*) ad ogni persona di buona volontà. L'insegnamento più incisivo è forse costituito da quanto si legge nel suo *Diario* alla data del 5 febbraio 1918, quando l'Europa era in piena guerra ed egli si trovava al fronte: "Mai dimenticare Dio! Desiderare sempre di unirsi a Lui!".

3. Queste parole rivestono un particolare significato per il vostro Paese, impegnato a superare molte sofferenze, che sono la conseguenza di un regime oppressivo e di una lunga guerra. Potrà superare questa difficile situazione grazie alla realizzazione di istituzioni democratiche a livello politico e amministrativo. Più necessario, comunque, sarà coltivare un autentico rinnovamento spirituale, mediante il quale ci si apra al perdono, alla riconciliazione e al reciproco rispetto dell'identità culturale e religiosa da parte di ciascuno.

Queste sono le vie che conducono alla creazione di una società prospera e serena, libera e solidale; questo è il cammino che rende possibile il tanto atteso rientro dei profughi e degli esuli nei loro paesi nativi, in un'atmosfera di sicurezza e di piena libertà.

4. Grande è la sfida che sta davanti a voi: "Mai dimenticare Dio"! Vi assicuro il sostegno della mia preghiera e desidero incoraggiarvi ad andare avanti con fiducia.

Su di voi e sulla vostra cara Patria scenda la Benedizione di Dio.

Siano lodati Gesù e Maria!

[01910-01.01] [Testo originale: Croato]

---